

Genre du véhicule	Marque de fabrique	Type	Fiche d'homologation N°
Voiture de tourisme	PONTIAC	TRANS AM modèle 2FW87	CH 0338 40

Constructeur PONTIAC MOTOR DIVISION OF GENERAL MOTORS CORPORATION, Pontiac, Michigan (USA)
 Identification "TRANS AM" et "2FW87" et " CH 0338 40" sur la plaquette de l'importateur. - "2W87S.." devant le No du châssis
"MSLH" devant le No du châssis (sur la plaquette de l'importateur)
 Plaquette constr. à gauche, à l'intérieur de l'aile (plaquette de l'importateur)
 N° du châssis à gauche, derrière le pare-brise
 Ident du moteur "S" à l'avant, à droite sur la culasse (frappé par l'importateur)
 Importateur princ. HADORN / RANPY US-CARS BERN, Sulgeneckstrasse 58, 3007 Ferne. +)
 Véhicule homologué 2W87SEN 508734 Signes fixes dans code du type 2W87S.. / 2FW87

Chassis		Moteur	
Nombre d'essieux	<u>2</u> Nombre de roues <u>4</u>	Marque	<u>PONTIAC</u> Type <u>S</u>
Direction	<u>mécanique avec assistance hydraulique</u>	Construction	<u>Y</u> Temps <u>4</u>
Transmission	<u>automatique</u>	Carburant	<u>B</u> Position <u>avant</u>
Nombre de vitesses	<u>3</u> Entraînement <u>arrière</u>	Refroidiss.	<u>eau</u> Nombre cylindr. <u>8</u>
Frein de service	<u>hydraulique, 2 circuits, AV-disques/AR-exp.interne</u>	Alestage	<u>104,68</u> Course <u>95,25</u>
	<u>avec assistance par dépression,</u>	Cylindrée	<u>6555</u> CV-impôt <u>33,40</u>
	<u>AV- soupape de dosage, AR- limiteur</u>	Puissance en CV	<u>185 SAE-net</u> à U/min <u>3600</u>
Frein auxiliaire	<u>mécanique, à expansion interne, sur les roues AR</u>		
Frein d'arrêt	<u>identique au frein auxiliaire, pédale</u>	Bruit	<u>73</u> dB/A à U/min <u>2700 (3/4)</u>
Ralentisseur	<u>-</u>	Silencieux	<u>l = 600x270x100 mm</u>
Contrôle 2 circ.	<u>par différence de pression, lampe-témoin combinée</u>	Mesure des gaz	<u>COE ≤ 1,0 % CO à 600 t/min + ECE 15 *</u>
		Déparasitage	<u>COE annexe 8 chiffres 3 + 4 = D</u>

Carrosserie	<u>limousine</u>	Poids	avant	arrière	total
Nombre de portes	<u>2</u> Indic. vit. <u>km/h</u>	Poids à vide	<u>1070</u>	<u>740</u>	<u>1810</u>
Ceintures sécurité	<u>SAE-J-40</u> Rétroviseur <u>intérieur + gauche</u>	Charge utile	<u>80</u>	<u>200</u>	<u>280</u>
Cale	<u>-</u> Attelage <u>-</u>	Poids total	<u>1150</u>	<u>940</u>	<u>2090</u>
Antivol	<u>verrouillage de la direction + de la boîte o.v.</u>	Garantie fabr.			<u>2250</u>
Nombre de pièces	t <u>4</u> av <u>2</u> centre <u>-</u> ar <u>2</u>	Dimens. pneus	<u>GR 70 - 15</u>	<u>GR 70 - 15</u>	(Variantes
Dimensions	int. ext.	Ply / bar	<u>- / 2,0</u>	<u>- / 2,1</u>	voir
Longueur	<u>4978</u> Empattements <u>2746</u>	Charge	<u>1360</u>	<u>1415</u>	remarque)
Largour	<u>1854</u>	pour V max	<u>varie selon la marque, minimum 205 km/h</u>		
Hauteur	<u>1310</u> Voie av <u>1554</u> ar <u>1532</u>	Garantie poids remorquable avec frein	<u>Charge garantie sur le toit</u> <u>90</u>		
Porte à faux	lat. <u>-</u> Voies av <u>-</u> ar <u>-</u>	Garantie poids de l'ensemble	<u>-</u>		
	av <u>1084</u> ar <u>1148</u> Braquage g <u>11200</u> d <u>11950</u>	Poids remorquable testé	<u>-</u>		
Distance volant - vers l'avant du véhicule		Vitesse maximale selon le constructeur	<u>205</u> km/h		
		Vitesse maximale testée	<u>-</u> km/h		

Equipement §)
 Feux de route HCR H4 (E) ...
 Feux de croisement HCR H4 (E) ...
 Feux de position SAE IP 74 GUIDE 2X
 Feux rouges SAE (6)A(2)IR(2)U(3)T 74 GUIDE 2F
 Feux stop identiques
 Clignoteurs av SAE IP 74 GUIDE AV-complém. ar voit feux rouges
 Catadioptres av AV + AR ar SAE A-68 DOT
 Feux de gabarit av
 Feux complément.
 Eclairage plaque 2/ au centre
 Essuie-glace 2 balais avec 2 lavage-glace
 Avertisseurs DELCO REMY (F+A) 9000094 + 9000095

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule Voiture de tourisme
 Marque et type PONTIAC Trans Am
 Homologation N° CH 0338 40
 Carrosserie limousine
 Places total 4 avant 2
 Poids à vide 1810 Carburant B
 Charge utile CV-impôt 33,40
 Poids total 2250 Cylindrée 6555

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

*) Mesure des gag: testé selon règlement 15, un signe d'homologation n'est pas exigé

§) Modifications par l'importateur:

- feux de route/croisement: ceux d'origine SEALED BEAM sont remplacés par des HCR H4 (E);
- feux rouges : 3 ampoules par côté, 2 = 5/18 W, 1 = 1157 } un autocollant doit indiquer le
- feux stop/clignoteurs : 2 ampoules par côté, 1 = 5/18 W,) nombre de watts exigés;
- catadioptres : ceux d'origine non étanches; il en est monté 2 complémentaires SAE A-68 DOT;
- feux de position/ : situés trop loin du bord; sont remplacés par 2 feux SAE IP 74 GUIDE 2X montés sous le pare-chocs;
- clignoteurs AV

Le "spoiler" frontal et celui à l'arrière sur le carrosserie, sont admis

A noter dans le permis de circulation:

- charge garantie sur le toit 90 kg.

+)

Carte parallèle à la FH CH 0338 40 du 16.12.74
Importateurs: HADORN / RAMPY US-CARS 3007 Berne
 E. MICHAUD 8953 Dietikon
 A. SANTSCHI 8006 Zurich
 E. LANG Kronen-Auto 8000 Zurich

(4)

Lieu et date de l'homologation

Bellach, 25.02.75

Homologation fédérale des types de véhicules

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation N°
Voiture de tourisme	PONTIAC	TRANS AM Modell 2FW87	CH 0338 40

Constructeur PONTIAC MOTOR DIVISION of GENERAL MOTORS CORPORATION, Pontiac, Michigan (USA)
 Identification "TRANS AM 2FW87" et "CH 0338 40" sur la plaquette du constructeur
"2W87S5." devant le No du châssis
 Plaquette constr. à droite, à l'intérieur de l'aile
 N° du châssis à gauche, derrière le pare-brise
 Ident. du moteur "S" sur face avant, à droite, sur la calassa (frappé par l'importateur)
 Importateur princ. GENERAL MOTORS SUISSE SA, Salzhaustrasse 21, 2500 Bière
 Véhicule homologué 2W87S5N514284 Signes fixes dans code du type 2W87S5. / 2FW87

Chassis		Moteur		
Nombre d'essieux	<u>2</u> Nombre de roues <u>4</u>	Marque	<u>PONTIAC</u>	Type <u>S</u>
Direction	<u>mécanique avec assistance hydraulique</u>	Construction	<u>V</u>	Temp <u>4</u>
Transmission	<u>automatique</u>	Carburant	<u>B</u>	Position <u>avant</u>
Nombre de vitesses	<u>3</u> Entraînement <u>arrière</u>	Refroidiss.	<u>eau</u>	Nombre cylindr. <u>8</u>
Frein de service	<u>hydraulique, 2 circuits, AV=disques/AR=à exp. intern.</u>	Alésage	<u>104,68</u>	Course <u>92,25</u>
	<u>avec assistance par dépression</u>	Cylindrés	<u>6555</u>	CV-impôt <u>33,40</u>
	<u>AV= souppe de dosage; AR= limiteur</u>	Puissance en CV	<u>105 SAE-net.</u>	à l/min <u>3600</u>
Frein auxiliaire	<u>mécanique, à expansion interne, sur les roues AR</u>			
Frein d'arrêt	<u>identique au frein auxiliaire</u>	Bruit	<u>73</u> dB/A à l/min	<u>2700 (3/4)</u>
Ralentisseur	<u>-</u>	Silencieux	<u>2 = 350x200x85 / 600x70x100 mm</u>	
Contrôle 2 circ.	<u>par différence de pression; lampe-témoin combinée</u>	Mesure des gaz	<u>OCE = 1,0 % à 600 t/min / ECE 15 *</u>	
		Déparasitage	<u>OCE annexe 8 chiffres 3+4 = D</u>	

Carrosserie	<u>limousine</u>	Poids	avant	arrière	total
Nombre de portes	<u>2</u> Indic. vit. <u>km/h</u>	Poids à vide	<u>1070</u>	<u>740</u>	<u>1810</u>
Ceintures sécurité	<u>SAE-J-4e</u> Retroviseur <u>intérieur+gauche</u>	Charge utile	<u>80</u>	<u>200</u>	<u>280</u>
Cale	<u>-</u> Attelage <u>-</u>	Poids total	<u>1150</u>	<u>940</u>	<u>2090</u>
Antivol	<u>verrouillage de la direction + de la boîte G.V.</u>	Garantie fabr.			<u>2250</u>
		Dimens. pneus	<u>GR 70-15</u>	<u>GR 70-15</u>	(Variantes
Nombre de places	t <u>4</u> av. <u>2</u> centre _____ ar. <u>2</u>	Ply / bar	<u>/ 2,0</u>	<u>/ 2,1</u>	voir
Dimensions	int. _____ ext. _____	Charge	<u>1360</u>	<u>1415</u>	remarques)
Longueur	_____ <u>4978</u> Empattements <u>2746</u> / _____	pour V max	<u>210</u>	<u>210</u>	
Largeur	_____ <u>1854</u> / _____				
Hauteur	_____ <u>1310</u> Voie av. <u>1554</u> ar. <u>1532</u>	Garantie poids remorquable avec frein			
Porte à faux	lat. _____ Voies av. _____ ar. _____	Garantie poids remorquable sans frein			
	av. _____ <u>1084</u> ar. _____	Charge garantie sur le toit			<u>90</u>
	ar _____ <u>1148</u> Braquage g <u>11200</u> d <u>11950</u>	Poids remorquable testé			
Distance volant - vers l'avant du véhicule	_____	Vitesse maximale selon le constructeur			<u>205</u> km/h
		Vitesse maximale testée			_____ km/h

Equipement §) _____
 Feux de route HCR H4 (E) _____
 Feux de croisement HCR H4 (E) _____
 Feux de position SAE IP 74 GUIDE 2X _____
 Feux rouges SAE 6A 2 IR 2 S 3 T 74 CHIDE 2 F _____
 Feux stop id. _____
 Clignoteurs av SAE IP 74 GUIDE | AV=compl. | ar voir feux rouges _____
 Catadioptres av | AV + AR | ar SAE 6B DOT _____
 Feux de gabarit av | | ar _____
 Feux complement. _____
 Eclairage plaque 2/au centre _____
 Essuie-glace 2/palais _____ avec/ sans lave-glace _____
 Avertisseurs DELCO REMY (E+A) 9000094 + 9000095 _____

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule Voiture de tourisme _____
 Marque et type PONTIAC TRANS AM _____
 Homologation _____
 N° CH 0338 40 _____
 Carrosserie limousine _____
 Places total 4 _____ avant 2 _____
 Poids à vide 1810 _____ Carburant B _____
 Charge utile - _____ CV-impôt 33,40 _____
 Poids total 2250 _____ Cylindres 6555 _____

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- *) Mesure des gaz : la vignette ECE-15 se trouve à droite, à l'intérieur de l'aile
Variante de pneus : GR 70 HR 15, AV = 1180 (1,9) / AR = 1180 (1,9), V-max 210 km/h, voies inchangées
 FR 78 - 15, AV = 1270 (2,0) / AR = 1315 (2,1), V-max 210 km/h, voies inchangées

Le "spoiler" frontal, monté à demeure, et celui se relevant à l'arrière sont admis.

§) Modifications par l'importateur:

- feux route/croisement: SEALED BEAM sont remplacés par HCR H4 (E)
- feux rouges : 3 ampoules de chaque côté 2= 5/18W 1= 1157) des autocollants indiquant le nombre de
- feux stop/clignoteurs: 2 ampoules de chaque côté 5/18W) watts sont apposés
- catadioptres : SAE A-6B DOT montées en complément
- feux de position/ : la distance depuis le bord est trop grande; sont remplacés par SAE IP 74 Guide 2X montés
 clignoteurs sous le pare-chocs.